

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 51/52

## **Vereinsnachrichten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SIA-Mitteilungen

### Das BVG in Kürze

Am 1. Januar 1985 tritt das «Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge» (kurz BVG genannt) in Kraft. Als Information werden in loser Folge Kurzartikel der Pensionskasse SIA STV BSA FSAI über Teilaspekte des BVG veröffentlicht. Spezialfragen richten man direkt an die Geschäftsstelle, Schauplatzgasse 21, 3001 Bern, Tel. 031/22 03 82.

### Die versicherten Leistungen

Im Rahmen des BVG bildet das sogenannte Altersguthaben – das sich aus den Altersgutschriften, allfälligen Freizügigkeitsleistungen und der Verzinsung ergibt – die Grundlage für die Bestimmung sowohl der Alters- als auch der Hinterlassenen- und Invalidenleistungen.

Einen Anspruch auf eine Altersrente haben Männer mit dem zurückgelegten 65., Frauen mit dem 62. Altersjahr. Sofern es das Reglement vorsieht, ist aber auch eine vorzeitige Pensionierung unter Anpassung der Leistungen möglich. Die Höhe der Altersrente ist vom angesammelten Altersguthaben abhängig und berechnet sich aufgrund eines vom Bundesrat festgelegten Umwandlungssatzes (7,2%). Ein Altersrentner hat ferner für jedes noch nicht 18jährige, in der Ausbildung stehende oder mindestens  $\frac{1}{3}$  invalide Kind Anspruch auf eine Pensionierten-Kinderrente von 20% der Altersrente.

Die Berechtigung zum Bezug einer Invalidenrente richtet sich nach den Bedingungen der IV. Bei der Pensionskasse SIA STV BSA FSAI werden, nebst der Beitragsbefreiung, Leistungen bereits nach 6 Monaten ausgerichtet. Für die Berechnung der Invalidenrente wird das bis zum Beginn des Rentenanspruchs angesammelte Altersguthaben mit der Summe der Altersgutschriften für die bis zum Rücktrittsalter fehlenden Jahre (ohne Zinsen) ergänzt, wobei ebenfalls der Umwandlungssatz von 7,2% verwendet wird. Unter den gleichen Voraussetzungen wie bei der Altersrente haben Invalidenrenten-Bezüger Anspruch auf eine Invaliden-Kinderrente von 20% der Invalidenrente.

Bezüglich Hinterlassenenvorsorge wird eine Witwenrente (60% der vollen Invaliden- bzw. Altersrente; bei der Verbandspensionskasse 66,7%) und eine Waisenrente (pro Kinde 20% der Vollinvaliden- bzw. Altersrente) ausbezahlt. Die Voraussetzungen für die überlebende Ehegattin sind gleich geregelt wie bei der AHV, und der Anspruch auf Waisenrente ist an die gleichen Bedingungen geknüpft wie für die Pensionierten- bzw. Invaliden-Kinderrenten. Die Pensionskasse der technischen Berufe gewährt den Hinterbliebenen, als Zusatzleistung über das BVG hinaus, noch ein Todesfallkapital in der Höhe einer Jahresrente.

Grundsätzlich werden die verschiedenen Leistungen in Form von Renten entrichtet. Sofern es aber das Kassenreglement vorsieht, lässt das Gesetz die Möglichkeit von Kapitalauszahlungen offen (wie beispielsweise bei der Verbandskasse das Alterskapital, aber mit wiedereinsetzender Rente). Das

BVG ermöglicht auch den teilweisen Kapitalbezug der Altersleistung ohne reglementarische Festlegung, wenn dieser Teil für die Amortisation eines Hypothekarkredites oder zum Erwerb von Wohneigentum verwendet wird; eine andere Verpfändung dagegen ist nicht gestattet. In jedem Fall hat der Versicherte aber die Kapitalwahl drei Jahre vor der Pensionierung der Vorsorgeeinrichtung mitzuteilen.

### Tarife 1985

In den neuen SIA-Ordnungen für Leistungen und Honorare (LHO) sind die Tarifsätze nicht enthalten. Sie werden jährlich auf einem Tarifblatt publiziert. Entsprechend den Regelungen in den LHO sind die Tarifsätze 1985 festgelegt und genehmigt worden.

Das Tarifblatt kann von SIA-Mitgliedern bzw. von im Büroverzeichnis Eingetragenen gratis im SIA-Generalsekretariat, Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70, bezogen werden. Weiteren Interessenten werden die Tarifblätter zu Fr. 5.– abgegeben.

### Akademische Ehrung von Carlo Oldani

Am diesjährigen ETH-Tag nahm Rektor Hans von Gunten verschiedene akademische Ehrungen vor. In diesem feierlichen Rahmen wurde dipl. Forst-Ing. Carlo Oldani für sein Wirken als Stadtforstmeister von Zürich ausgezeichnet und zum Ständigen Ehrenrang der ETH Zürich ernannt.

Der SIA gratuliert C. Oldani herzlich zu dieser ausserordentlichen Anerkennung seiner Verdienste und wünscht ihm zum bevorstehenden Ruhestand alles Gute in der Hoffnung, er werde sein reiches Wissen auch weiterhin dem SIA und insbesondere der Sektion Zürich zur Verfügung stellen. C. Oldani hat in zahlreichen Führungen weite Bevölkerungskreise mit dem Wald, seinen Wirkungen und der Bewirtschaftung vertraut gemacht. Er darf als Vater der Vita-Parcours bezeichnet werden. Seine spritzige und offene Sprache hat den Kontakt mit ihm jedes Mal zu einem Erlebnis werden lassen.

Ulrich Zürcher

### A. Jacob zum Direktor ernannt

Der Verwaltungsrat der Georg Fischer AG, Schaffhausen, hat R. E. Baumann (Bereichsübergreifende Verkaufsgesellschaften) sowie Dr. A. Jacob (Führungstab Unternehmensbereich Maschinenbau) zu Direktoren ernannt.

Wir gratulieren unserem SIA-Präsidenten Adolf Jacob und wünschen ihm alle Kraft für seine neue Würde und Bürde.

### Neue Mitglieder im SIA

Seit Juli 1984 wurden folgende Damen und Herren in den SIA aufgenommen:

#### Sektion Aargau

Conradin Detlef, Kultur/Verm., Merenschwand  
Hunziker Peter, El.-Ing., Rheinfelden  
Schmidlin Stefan, Arch., Aarau  
Schrämli, Dr., Werner, Chem/Phys., Hausen b/Brugg

#### Sektion Baden

Fehlmann Harry, Bau-Ing., Ennetbaden  
Känel von Martin, Bau-Ing., Nussbaumen  
Meier Alfred, El.-Ing., Oberrohrdorf  
Oberlin Herbert, Bau-Ing., Geroldswil

#### Sektion Basel

Canonica Marco, Arch., Frenkendorf  
Cron Raymond, Bau-Ing., Binningen  
Döbeli Edi, Bau-Ing., Basel  
Fiorese Pietro Enrico, Arch., Basel  
Lohner Heinrich, Arch., Basel

#### Sektion Bern

Aeschlimann Gerhard U., Bau-Ing., Burgdorf  
Diggelmann Martin, Bau-Ing., Bern  
Frey Michael, Arch., Muri BE  
Meyer Max, Bau-Ing., Bern  
Schär Beat H., El.-Ing., Bern  
Schmid Oliver A., Arch., Bern  
Steinhart Jürg, Arch., Ostermundigen  
Teufenstein von Alex, Arch., Zollikofen

#### Section de Fribourg

Genoud Jean, G.rural/Géom., Châtel-St-Denis  
Pasquier Luc, Ing. civil, Le Paquier  
Philipona Beat, Forst-Ing., Tentlingen  
Sauvain Hubert, Ing. él., Belfaux  
Zehnder Urs, Forst-Ing., Bulle

#### Section de Genève

Chappuis Jean-Pierre, Ing. civil, Grand-Lancy  
Devaud Pierre, Arch., Corsier GE  
Dubouchet Georges, Arch., Chêne-Bougeries  
Duboule Gabriel, Arch., Confignon GE  
Freiburghaus Patrick, Arch., Genève  
Gesseney Pierre A., Arch., Satigny  
Jequier Pierre, Arch., Genève  
Lamonato Jean Ch., Ing. civil, Genève  
Lamunière Ines, Arch., Genève  
Magnani Enzo, Arch., Genève  
Magne Georges, Chim./Phys., Perly  
Meyer Francis, Arch., Genève  
Mierecke Volker, Autres br., Genève  
Parvu Aurèle, Ing. civil, Genève  
Pazeltova Hanya, Arch., Carouge  
Schlumpf Pierre P., Ing. civil, Zürich  
Steffen Carlo, Arch., Carouge

#### Sektion Graubünden

Könz Jachen D., Forst-Ing., Zuoz  
Krähenbühl Urs, Arch., Davos-Platz

#### Sektion Jurassienne

Sironi Roméo, Arch., Porrentruy

#### Sektion neuchâteloise

Bongini Denis, Ing. civil, La Chaux-de-Fonds  
Feigel Charles, Arch., Auvornier  
Keddar Mostefa, Ing. civil, Neuchâtel  
North Michel, Ing. civil, Chez-le-Bart  
Oswald Jean M., Ing. civil, Le Landeron

#### Sektion St. Gallen/Appenzell

Bregenzer René, Bau-Ing., Neuhausen a. Rhf.  
Cristuzzi Rolf, Arch., Widnau  
Kalt Leo, Bau-Ing., Mörschwil  
Kempter Peter, Arch., Trogen  
Lei Roland, Bau-Ing., Herisau  
Simmler Christof, Arch., St. Gallen  
Thalmann Hugo, El.-Ing., St. Gallen

**Sektion Schaffhausen**

Bächtold Hans-Georg, Forst-Ing., Neunkirch  
 Schnetzler Herbert, Bau-Ing., Thayngen

**Sektion Solothurn**

Keine neuen Mitglieder

**Sektion Thurgau**

Allemann Jean-J., Arch., Stettfurt  
 Schwarzenbach Beat A., Arch., Frauenfeld  
 Wellauer Peter, Bau-Ing., Frauenfeld

**Sezione Ticino**

Bezzola Rino, Arch., Breganzona  
 Bottoni Andrea, Ing. mecc., Novazzano  
 Marchi de Marina, Arch., Lugano  
 Mattich Dieter, Arch., Lamone  
 Prêtre Ivo, Arch., Viganello  
 Rusconi Sergio, Ing. mecc., Cureggia  
 Talleri Massimo, Ing. mecc., Vaglio

**Section du Valais**

Berthod Charly, Géol./Sc. nat., Sierre  
 Franzetti Joseph, Arch., Riddes  
 Gavrilesco Serban, Ing. civil, Sion  
 Masserey Christian, Ing. civil, Montana  
 Médico James, Ing. forest., Le Flon/Vouvry  
 Putallaz Jean Ch., Ing. civil, Martigny  
 Rey Gilles, Ing. civil, Montana  
 Roten Claude B., Ing. civil, Epalinges  
 Schmid-Dubas Marie H., Arch., Sion  
 Theler Raymond R., Arch., Brig-Glis  
 Varone Pascal, Arch., Pont-de-la-Morge

**Section Vaudoise**

Amir Aslani, Dr., Behrouz, Ing. civil,  
 Teheran/Iran  
 Bachmann Laurent, Ing. civil, Lausanne  
 Balmer Claude, Ing. él., Onex  
 Challandes, Dr., Pierre H., Ing. méc., Rolle  
 Chapuis Luc, Ing. forest., Clarens  
 Charif Hazem, Ing. civil, Lausanne  
 Chevallier Jean J., G. rural/Géom.,  
 Penthalaz  
 Christen Yves, Ing. civil, Vevey  
 Clenin David, Ing. civil, Lyss  
 Dan Aurel, Ing. civil, Lausanne  
 Detrey Hervé, Ing. civil, Epalinges  
 Falahi Faramarz, Ing. civil, Pully-la Rosiaz  
 Farhang Said Zia, Ing. civil, Lausanne  
 Gindroz Bernard, Ing. méc., Chavornay  
 Gueissaz Philippe, Arch., Ste-Croix  
 Hirsch Sylvain, Ing. civil, Ecublens  
 Kontoyanni Florence, Arch., Lausanne  
 Maurer Eric, Arch., Tannay  
 Meister, Dr., Jean J., Chim./Phys.,  
 St-Sulpice  
 Meister Philippe, Ing. méc., Corseaux  
 Meylan Paul, Ing. civil, Chailly  
 Mourtada Mahdi, Ing. civil,  
 Le Mont/Lausanne  
 Nickl Manfred, Ing. civil, Prangins  
 Nicole Jean W., G. rural/Sc. nat., Morges  
 Osta Khair B., Ing. civil, Lausanne  
 Pfister Roger, Ing. civil, Muttentz  
 Said Naaman, Ing. civil, Pully  
 Samman Omar, Ing. civil, Lausanne  
 Santschi Pierre, Chim./Phys., Lausanne  
 Simon Ingrid, Arch., Lausanne  
 Steiner Jean P., Ing. él., Crissier  
 Testori Pierre, Ing. méc., Ecublens

Trokey Martin, Arch., Bussigny  
 Warnery Michel, Ing. civil, St-Légier  
 Werren Albert, Ing. civil, Baulmes

**Sektion Waldstätte**

Anghern, Dr., Peter P., And. Fachr., Weggis  
 Hool Markus, Bau-Ing., Luzern  
 Kronenberg Josef, Bau-Ing., Horw  
 Kröni Robert, Bau-Ing., Emmenbrücke  
 Meyer Jürg, Kultur/Verm., Emmenbrücke  
 Schärli Stefan, Arch., Luzern  
 Schneider Friedrich, El.-Ing. Luzern  
 Steiner Walter, Forst-Ing., Emmenbrücke

**Sektion Winterthur**

Cole Bernard, Arch., Adliswil  
 Kummrow Richard, Masch.-Ing., Wängi  
 Oehri Georg, El.-Ing., Hinwil  
 Suter, Prof., Peter, Masch.-Ing., Schottikon

**Sektion Zürich**

Aebi Peter, Arch., Leutwil  
 Badawy, Dr., Maher, Bau-Ing., Zürich  
 Bernet Jürg, Arch., Zug  
 Birchler Beat E., Bau-Ing., Zürich  
 Bitterli Stefan, Arch., Zürich  
 Braun August, Arch., Zürich  
 Bresch Christoph, Arch., Birmensdorf  
 Cantieni Reto P., Bau-Ing., Dübendorf  
 Deiss Oswald, Kultur/Verm., Wetzikon  
 Dübendorfer Walter, Arch., Bassersdorf  
 Engeler, Prof. Dr., Erwin, And. Fachr.,  
 Zürich  
 Fiala Irena, Arch., Zürich  
 Frei Peter, Bau-Ing., Wil ZH  
 Frei Roland, Arch., Zürich  
 Frischknecht Markus, Kultur/Verm.,  
 Adliswil  
 Glatthard Thomas, Kultur/Verm., Urdorf  
 Gloor Bruno, Chem./Phys., Zürich  
 Hakimifard Akbar, Arch., Zürich  
 Hochstrasser Peter, And. Fachr., Geroldswil  
 Holzer Alfred, Arch., Scherikon  
 Hubmann Jürg, Masch.-Ing., Zürich  
 Iten Christian, Bau-Ing., Rotkreuz  
 Kälin Christoph, Masch.-Ing., Zürich  
 Käppeli Hans Jörg, Bau-Ing., Zürich  
 Keckeis Thomas, Arch., Küsnacht ZH  
 Kern Urs P., Bau-Ing., Elgg  
 Kriesi, Dr., Ruedi, Masch.-Ing., Benglen  
 Lucek Stephan, Arch., Zürich  
 Mächler Susanne, Arch., Rebstein  
 Mosimann Andreas, Arch., Zürich  
 Müller Hannes, Arch., Baar  
 Müller Jörg, Arch., Kloten  
 Müller Martin V., Arch., Zürich  
 Oertel Jakob, Bau-Ing., Zürich  
 Perrot de Olivier, Arch., Zürich  
 Redli Marius, Masch.-Ing., Zollikon  
 Rhiner Hugo, Arch., Zumikon  
 Rüegg Hans R., Arch., Zürich  
 Ruegge Anton, Arch., Zürich  
 Siegfried Walter, Bau-Ing., Richterswil  
 Stahel Ernst, Arch., Weiach  
 Temperli Alex, Bau-Ing., Gutenswil  
 Thalman Fritz B., Arch., Lindau  
 Vogel Markus, Arch., Zollikerberg  
 Vries de Bruno, Bau-Ing., Zürich  
 Walter Willi, Arch., Zürich  
 Weiss Lorenzo, Arch., Zürich  
 Wolfseher Roland, Bau-Ing., Cham

**Einzelmitglieder Ausland**

Bürgler Markus, Arch., Rio de Janeiro  
 Illi Bruno, Bau-Ing., Sanvika/Norwegen  
 Jerphanion Jean P., Arch., Paris  
 Klein Bernhard, Arch., Waldkirch  
 Lüssi Walter W. A., Arch., Greendale,  
 Milwaukee, USA  
 Piasini Gianni, Arch., Stuttgart

**SIA-Sektionen****Bern**

Berner sind nicht langsam. Sie nehmen sich Zeit. Das OK der SIA-Tage 85 hat deshalb den SIA-Bären schon in Nr. 48 und 50 des SI+A (Nr. 24 des I+AS) aufmarschieren lassen. Unter diesem Zeichen möchten wir Sie an dieser Stelle künftig laufend über die Geburtstagsfestlichkeiten und das attraktive Veranstaltungsprogramm im Rahmen der SIA-Tage 1985 in Bern orientieren. Wer das schon weiss, soll uns das Nörgeln nicht übel-

**150 Jahre SIA Bern**

nehmen. Berner sind hartnäckig. Das nächste Mal lassen wir den Bär ein wenig aus dem Sack.

Achtung: Einladung mit Programm und Anmeldeformular liegen Anfang März 1985 einer Nummer des SI+A bei.

OK SIA-Tage 85

**Zürich**

**Vortragsabend.** Mittwoch, 9. Januar 1985, 20.15 Uhr im Zunfthaus «zur Schmiden», Marktgasse 20; Vortrag von Jurij M. Judin, dipl. Masch.-Ing. ETH: «Fünf Jahre in Moskau – eine Betrachtung der sowjetischen Wirtschaft». Historischer Rückblick, die heutige Organisation der Wirtschaft, das Aussenhandelsmonopol des Staates, Struktur und Volumen des Aussenhandels mit liberalen Staaten, die schweizerisch-sowjetischen Handelsbeziehungen. Koordination: Frau W. Hotz.

Vor dem Vortrag freie Zusammenkunft im Zunfthaus «zur Schmiden», Nachtessen ab etwa 18.45 Uhr; eingeführte Studenten und Gäste sind willkommen.

**Winterthur**

**Generalversammlung und Vortragsabend.** Die Generalversammlung findet am Donnerstag, 31. Januar 1985 um 19 Uhr im Technikum Winterthur, Hörsaal E 405, statt. Anschliessend, um 20.15 Uhr, spricht Prof. Dr. J. C. Badoux, Lausanne, zum Thema: «Bauschäden – Brückenschäden». Es handelt sich um eine gemeinsame Veranstaltung SIA-Sektion/STV.